Claire

Your digital technical specification specialist

From technical documents to a production sheet you can review.

Upload PDFs, Excel files and images. Claire prepares a Turkish production-sheet draft; review measurements, instructions and sources, resolve open questions and share the approved output.

WHICH WORK DOES IT HELP WITH?

When measurements, sewing instructions and revision notes arrive in separate files, accurate translation and production handoff take care and time. An outdated instruction, changed number or missed negation can affect production decisions.

KEY WORKING AREAS

PDF, Excel and image sources

Source-linked Turkish production sheet

Measurement tables and open technical questions

Review, approval and PDF / Excel export

IN THIS GUIDE

01 Purpose and working areas

02 Benefits for everyday users

03 Other users and team handoffs

04 Workflow and an example scenario

05 Actual screen and review points

06 Getting started, measures and scope

Updated: 6 November 2026

How could it help in your role?

These work profiles describe benefits. Account permissions and access scope are configured separately.

Technical merchandising

Need: Hand customer instructions to production accurately.

Daily use: Add the PDFs, Excel files and images for one style. Review the Turkish instructions, measurement table and clarification questions alongside their sources.

Main benefit: Bring scattered technical documents into a common sheet the production team can review.

Handoff and decision: Pass gaps and conflicts to a specialist; obtain customer confirmation separately.

Pattern-making and technical specialist

Need: Verify measurements, tolerance and instruction meaning.

Daily use: Compare measurements, size columns, units, tolerances and drawing notes with the originals. Record reasoned answers and corrections for open questions.

Main benefit: Distinguish sourced details from questions still awaiting a technical decision.

Handoff and decision: Save corrections; leave unresolved issues open with reasons.

A QUESTION TO REVIEW TOGETHER

Is this technical instruction translated correctly, and which source and revision support it?

Working across the team

These work profiles describe benefits. Account permissions and access scope are configured separately.

Production and quality team

Need: Work with the correct style and current approved sheet.

Daily use: Check the style, revision, measurement table and department instructions in the current approved PDF. Review original drawings and source references where needed.

Main benefit: Help trace production instructions back to their source.

Handoff and decision: Distribute the new revision; previously downloaded files cannot be recalled.

Company administrator and approver

Need: Manage access and technical publication decisions.

Daily use: Set access and team roles. Authorise the correct revision after unresolved questions and source checks have been completed.

Main benefit: Make review and publication responsibilities visible.

Handoff and decision: Internal approval is not customer approval; your authorised team decides.

WHAT SHOULD THE NEXT PERSON RECEIVE?

Hand off the style, scope, source files, current revision, open technical issues and approved sheet together.

From a need to everyday use

This is a suggested sequence. Available screens and actions depend on your account access.

01

1. Add your files

Upload PDFs, Excel files or images for one style. Check its identity and scope, then start preparation of the Turkish sheet.

Scanned pages and drawing notes can be read; check missing or unreadable information in the source.

02

2. Resolve open questions

Compare conflicting, ambiguous or missing details with their sources. Save the technical decision and corrections against the relevant question.

Answering a question does not replace customer confirmation or physical testing.

03

3. Review and download the sheet

Review the measurement table, instructions and source references. After authorised approval, download the production PDF or other available exports.

Internal approval is not customer approval or a guarantee of production suitability.

EXAMPLE SCENARIO / FICTIONAL

A shirt has sewing notes in a PDF and size measurements in Excel. Claire brings them into Turkish instructions and a measurement table, raising a question when sources disagree. A specialist confirms the correct value, reviews the sheet and an authorised person shares the current revision.

Look inside the output

Read the example alongside the task and the information you need to check.

Yıkama Sonrası Bitmiş Ürün Ölçü Tablosu

Ölçü	S	M	L	Birim	Tolerans
P01 Yarım göğüs genişliği	48	50	52	cm	±0.5 cm
P02 Tam boy uzunluğu	64	66	68	cm	±0.5 cm
P03 Kol boyu	60	61	62	cm	±0.5 cm

Kaynak: claire-gemini-final-test.pdf · PDF · P01: Sayfa 1; P02: Sayfa 1; P03: Sayfa 1

Fictional production PDF downloaded from the current live release.

The three-step flow produces a Turkish production sheet with a measurement table, instructions and source references. The example product and values are fictional.

BEFORE MOVING THE WORK FORWARD

01 Compare size order, measurements, units and tolerances with the original source.

02 Resolve open questions and missing source links during technical review.

03 Check that the shared file belongs to the correct style and current approved revision.

Plan your first use

Choose a small real task, record the starting point and review the experience with your team.

BEFORE YOU START

01 Have your administrator authorise the invited email and appropriate team role.

02 Select current sources for one style that you are authorised to share.

03 Identify the technical reviewer and record current preparation time.

HOW COULD YOU ASSESS THE BENEFIT?

- Translation and review time per style
- Technical translations corrected by a specialist
- Production sheets with verified sources and revisions

These are suggested measures, not achieved performance results or guaranteed savings.

SCOPE AND YOUR TEAM'S DECISIONS

The main output is a Turkish production sheet; this English guide does not imply unrestricted translation languages. AI reading and source matching can be wrong. The technical team checks numbers, sizes, units, negative instructions and source links. Exports use the Claire layout rather than exactly reproducing the original Excel design. There is no additional customer-level access separation within a company.

ACCESS AND NEXT STEP

Invited pilot · sign-in link for an email address authorised by your company administrator.

Request a guided demo or a scoped pilot. We will review onboarding, usage and support needs together.

claire.sartoai.com

Updated: 6 November 2026